

# Deželni zakonik in ukazni list

za

vojvodino Štajersko.

**Letnik 1904. Komad XIV.**

Izdan in razposlan dne 13. aprila 1904.

## Landesgesetz- und Verordnungsblatt

für das

Herzogtum Steiermark.

**Jahrgang 1904. XIV. Stück.**

Herausgegeben und versendet am 13. April 1904.

Franz Jönl

Körper I. r.

Deželni zakonik in ukazni list

51.

**Zakon z dne 15. marca 1904,**

veljaven za vojvodino Štajersko, zadevajoč pobiranje pristojbin za vsprejem in za zagotovilo vsprejema v občinsko zvezo deželnega stolnega mesta Gradec.

Sporazumno z deželnim zborom Svoje vojvodine Štajerske rači se mi zaukazati, kakor sledi:

§ 1.

Mestna občina Gradec je opravičena, pobirati za prostovoljni vsprejem avstrijskega državljana v občinsko zvezo pristojbino 200 K.

§ 2.

Mestna občina Gradec je opravičena, pobirati od tujzemcev in od tistih, kojih državljanstvo se ne da dokazati, za zagotovilo vsprejema v občinsko zvezo pristojbino v znesku 400 K. Ta pristojbina se mora zopet vrniti v slučaju, ako dotična oseba ne doseže avstrijskega državljanstva.

§ 3.

Te na podlagi §§ 1. in 2. plačane pristojbine pripadejo občinski blagajni.

§ 4.

Ta zakon stopi v veljavo z dnevom njegove razglasitve.

§ 5.

Svojemu ministru za notranje zadeve zaukazujem izvršitev tega zakona.  
Na Dunaju, dne 15. marca 1904.

**Franc Jožef** I. r.

Koerber I. r.

## 51.

## Gesetz vom 15. März 1904,

wirksam für das Herzogtum Steiermark, betreffend die Einhebung von Gebühren für die Aufnahme und die Zusicherung der Aufnahme in den Gemeindeverband der Landeshauptstadt Graz.

Mit Zustimmung des Landtages Meines Herzogtumes Steiermark finde Ich anzuordnen, wie folgt:

## § 1.

Die Stadtgemeinde Graz ist berechtigt, für die freiwillige Aufnahme eines österreichischen Staatsbürgers in den Heimatsverband eine Taxe von 200 Kronen einzuheben.

## § 2.

Die Stadtgemeinde Graz ist berechtigt, von den Ausländern und jenen Personen, deren Staatsbürgerschaft nicht nachweisbar ist, für die Zusicherung der Aufnahme in den Heimatsverband eine Taxe im Betrage von 400 Kronen einzuheben. Diese Taxe ist in dem Falle wieder rückzuvergüten, wenn die betreffende Person die österreichische Staatsbürgerschaft nicht erlangen sollte.

## § 3.

Die auf Grund der §§ 1 und 2 eingehobenen Taxen fließen in die Gemeindefasse.

## § 4.

Dieses Gesetz tritt mit dem Tage seiner Kundmachung in Wirksamkeit.

## § 5.

Mein Minister des Innern ist mit dem Vollzuge dieses Gesetzes beauftragt.

Wien, am 15. März 1904.

**Franz Joseph** m. p.

**Koerber** m. p.

## 52.

**Zakon z dne 8. marca 1904,**

veljaven za okoliš mestne občine Friedberg v istoimenskem sodnijskem okraju, zadevajoč vpeljavo javnih jarkov za odvod odpadnih vod in pomij, kakor tudi dolžnost napeljati cevi od hiš in poslopij v javne jarke.

Na predlog deželnega zbora Svoje vojvodine Štajerske rači se mi zaukazati, kakor sledi:

## § 1.

Pri vseh obstoječih in na novo stavljenih hišah in drugih poslopih ob takih cestah, ulicah in trgih, v katerih se bodo, ko stopi ta zakon v veljavo, javni jarki na novo zgradili ali že obstoječi prezidali, morajo dotični lastniki hiš in poslopij dati na lastne stroške popraviti jarke iz hiš ali poslopij do javnega obcestnega jarka za odvod padavin s streh in iz dvorišč, vode iz vodnjakov, odpadnih vod in pomij, ako najkrajša razdalja med dotičnimi poslopji in obcestnim jarkom ne znaša več kakor 20 metrov.

Slučajno obstoječe grebečne jame ali brezna morajo se pri vseh poslopih, od katerih se naj napravijo jarki v zvezi z javnim obcestnim jarkom, odstraniti oziroma zasipati.

## § 2.

Odvodni jarki, katere morajo napraviti lastniki poslopij, se morajo napraviti v poprečnem preseku, določenem od občinskega odbora s kolikor mogoče velikim padom, nepremočljivo iz kamenega zidovja, betona, cementa, steklenih kameninastih cevij ali pa iz drugih, od občinskega odbora za pripravno spoznanih rečij in se naj vpeljejo po uradnem povelju v obcestne jarke.

## § 3.

Sprejemni odpori jarkov za dvore in notranje hišne prostore se morajo preskrbeti z mrežami in prekopi za odstranjenje blata in peska. Glede slednjeimenovanih morajo biti prekopi za odstranjenje blata in peska taki, da popolnoma zadržujejo izpuhtenje plinov iz jarkov.

## § 4.

Odvodne cevi za strešno vodo, katere vodijo posredno ali neposredno v obcestni jarek, služijo kot ventilacije za javno omrežje jarkov in se toraj ne smejo zatvoriti.

## 52.

**Gesetz vom 8. März 1904,**

wirksam für das Gebiet der Stadtgemeinde Friedberg im gleichnamigen Gerichtsbezirke, betreffend die Herstellung von öffentlichen Kanälen zur Ableitung der Abfall- und Spülwässer sowie die Verpflichtung zur Einschlauchung der Haus- und Gebäudekanäle in die öffentlichen Kanäle.

Über Antrag des Landtages Meines Herzogtumes Steiermark finde Ich anzuordnen, wie folgt:

## § 1.

Bei allen bestehenden oder neu zu erbauenden Häusern oder anderen Gebäuden an solchen Straßen, Gassen und Plätzen, in welchen nach Eintritt der Wirksamkeit dieses Gesetzes öffentliche Straßenkanäle neu gebaut oder schon bestehende umgebaut werden, sind von dem betreffenden Haus- oder Gebäudebesitzer auf seine Kosten Kanäle aus den Häusern oder Gebäuden in den öffentlichen Straßenkanal zur Ableitung des atmosphärischen Niederschlages von den Dächern und aus den Hofräumen, des Brunnenwassers, der Abfall- und Spülwässer ausführen zu lassen, wenn die kürzeste Entfernung der betreffenden Bauten vom Straßenkanale nicht mehr als 20 Meter beträgt.

Die etwa vorhandenen Sicker- oder Versickergruben sind bei allen jenen Gebäuden, von welchen Kanäle in Verbindung mit dem öffentlichen Straßenkanale herzustellen sind, zu beseitigen beziehungsweise zu verschütten.

## § 2.

Die von den Gebäudebesitzern herzustellenden Ableitungskanäle sind in dem von der Gemeindevorsteherung bestimmten Querschnitte mit möglichst großem Gefälle wasserdicht aus Steinmauerwerk, Beton, Zementguß, glasierten Steingutröhren oder sonstigem von der Gemeindevorsteherung als geeignet anerkanntem Materiale herzustellen und nach amtlicher Weisung in die Straßenkanäle einzuführen.

## § 3.

Die Aufnahmsöffnungen der Kanäle für Höfe und innere Gebäuderäume sind mit Gittern und mit Schlamm- oder Sandfängern zu versehen. Hinsichtlich der letzteren Räume müssen die Schlamm- und Sandfänger derart beschaffen sein, daß sie auch das Aufsteigen der Gase aus den Kanälen vollständig hintanhaltend.

## § 4.

Die Abfallrohre für das Dachwasser, welche mittelbar oder unmittelbar in den Straßenkanal einmünden, haben als Ventilationen für das öffentliche Kanalnetz zu dienen und dürfen daher keinen Luftabschluß haben.

V kolikor pa so te odvodne cevi namenjene tudi za sprejem in odvod pomij ali porabljene vode, morajo se preskrbeti cevi za dovajanje rabne vode s sam od sebe delujočim zaklepom proti vonju.

Odvodne cevi se naj napravijo iz tvarine, katera ima največjo odpornost proti plinom, ki se vzdigajo iz jarkov.

#### § 5.

Naprava jarkov, označenih v predstojećih točkah, se naj izvrši:

- a) pri občasu nove stavbe ali prezidanja obcestnega jarka že obstoječih ali v zidanju se nahajajočih poslopij sočasno z zidanjem uličnega jarka, katerega početek se mora nazvaniti posestniku poslopja vsaj tri mesece poprej;
- b) pri novih stavbah v kanaliziranih ulicah ob času zidanja poslopja;
- c) v vseh ostalih slučajih pa kakor tudi takrat, če se določbe pod a in b vsled mrzlega letnega časa ne morejo izvršiti, o čemur pristoji pravica razsodbe občinskemu prestoništvu, v poznejšem od istega določenem času.

#### § 6.

Pri obstoječih ali za zidanje namenjenih poslopijih, katerih stavbišča mejijo na več cest, v kojih se že nahajajo jarki, oziroma so se prezidali ali na novo zidali, razsodi občinsko prestoništvu, v kateri občestni jarek se naj vpelje hišni ali poslopnji jarek in tekom katerega časa se mora izvršiti zidanje dotičnega jarka.

#### § 7.

Ako bi lastnik poslopja ne napravil njemu po predstojećih določbah predpisanih zgradb, opravičeno je občinsko prestoništvu prevzeti to napravo na nevarnost in stroške lastnika poslopja in iztirjati dotične stroške potom politične izvršbe.

#### § 8.

Lastniki poslopij, kojih jarki vodijo v javne jarke, so odgovorni za poškodbe v istih in so dolžni povrniti škodo, ako so take poškodbe oziroma trebljenja bile dokazano povzročene vsled zamude potrebnega vzdrževanja ali vsled zlorabe jarkov.

Insoferne jedoch diese Abfallrohre auch zur Aufnahme und Ableitung des Spül- oder gebrauchten Wassers bestimmt sind, haben die Anschlußrohre zur Ableitung der Abwässer mit einem verläßlich selbsttätig wirkenden Geruchsverschluß versehen zu sein.

Die Abfallrohre sind aus einem Materiale herzustellen, welches den aus den Kanälen aufsteigenden Gasen die möglichste Widerstandsfähigkeit entgegensetzt.

#### § 5.

Die Ausführung der in den vorstehenden Paragraphen bezeichneten Bauherstellungen hat zu geschehen:

- a) bei zur Zeit des Neu- oder Umbaues eines Straßenkanales bereits bestehenden oder im Baue befindlichen Gebäuden gleichzeitig mit dem Straßenkanalbaue, von dessen Beginne die Gebäudebesitzer mindestens drei Monate vorher zu verständigigen sind;
- b) bei Neubauten in kanalisiertem Straßen während des Baues des Gebäudes;
- c) in allen anderen Fällen sowie dann, wenn die Bestimmungen sub a und b wegen der kalten Jahreszeit nicht ausgeführt werden können, worüber die Entscheidung der Gemeindevorsteherung zusteht, in einem von dieser zu bestimmenden späteren Zeitpunkte.

#### § 6.

Bei bestehenden oder neu zu erbauenden Gebäuden, deren Baugründe an mehrere Straßen grenzen, in welchen schon Kanäle beziehungsweise um- oder neugebaut werden, entscheidet die Gemeindevorsteherung, in welchen Straßenkanal der Haus- oder Gebäudekanal einzuschlauchen und binnen welcher Zeit die erwähnte Kanalherstellung auszuführen ist.

#### § 7.

Sollte ein Gebäudebesitzer die ihm nach den vorstehenden Bestimmungen obliegenden Bauten nicht oder nicht vorschriftsmäßig herstellen, so ist die Gemeindevorsteherung berechtigt, diese Herstellungen auf Gefahr und Kosten des Gebäudebesitzers vorzunehmen und die bezüglichen Auslagen von ihm im politischen Exekutionswege einzubringen.

#### § 8.

Die Besitzer von Gebäuden, deren Kanäle in die öffentlichen Kanäle münden, sind für Schäden an denselben und für allenfalls erforderliche Räumungsarbeiten in denselben verantwortlich und ersatzpflichtig, wenn diese Schäden beziehungsweise Räumungsarbeiten nachweislich durch eine Außerachtlassung der nötigen Instandhaltung oder durch einen Mißbrauch der Kanäle verursacht worden sind.

## § 9.

Za vpeljanje jarkov iz hiš ali drugih poslopij v javne jarke ni treba odrajtati nobene pristojbine.

## § 10.

Stalna vpeljava gnojnice ali fekalij v hišne jarke je dovoljena le zajedno z rabo mestnega vodovoda (sistem za oplahnenje) v dotičnem poslopiju, vpeljava od časa do časa pa le s posebnim dovoljenjem občinskega prestoništva, za katero je treba vsakokrat poprositi, in če se držijo pogoji, ki se določijo zajedno z dovoljenjem.

## § 11.

Svojemu ministru za notranje zadeve zaukazujem izvršitev tega zakona.

Na Dunaju, dne 8. marca 1904.

**Franc Jožef** I. r.

**Koerber** I. r.

## 53.

**Razglas c. kr. namestnika na Štajerskem z dne 2. aprila 1904,**  
glede razdelitve gozdarskooglednih in gozdarskonadzornih okrajev v okolišu politične uprave Štajerskega.

O priliki z ukazom c. kr. ministerstva za poljedelstvo od 21. septembra 1903 št. 14.484, dovoljene ustanovitve dveh novih gozdarskonadzornih okrajev na Štajerskem razglša se spodaj tačasna razdelitev vseh gozdnih okrajev politične uprave Štajerskega.



## § 9.

Für die Einschlauchung der aus den Häusern oder anderen Gebäuden ausgehenden Kanäle in die öffentlichen Kanäle sind keine Gebühren zu entrichten.

## § 10.

Die ständige Einleitung von Stalljauche oder von Fäkalien in die Hauskanäle ist nur unter Mitbenützung der städtischen Abwasserleitung (Schwemmsystem) im betreffenden Gebäude, deren fallweise Einleitung nur mit besonderer, jedesmal einzuholender Bewilligung der Gemeindevorsteherung unter Einhaltung der gleichzeitig mit der Bewilligung festzusetzenden Bedingungen gestattet.

## § 11.

Mit dem Vollzuge dieses Gesetzes wird Mein Minister des Innern beauftragt.

Wien, am 8. März 1904.

**Franz Joseph** m. p.

**Koerber** m. p.

## 53.

**Kundmachung des k. k. Statthalters in Steiermark vom 2. April 1904,**

**betreffend die Einteilung der Forstinspektions- und Forstaufsichtsbezirke im Bereiche der politischen Verwaltung Steiermarks.**

Anlässlich der mit Erlaß des k. k. Ackerbauministeriums vom 21. September 1903, Z. 14.484, genehmigten Aktivierung zweier neuer Forstaufsichtsbezirke in Steiermark wird nachstehend die dermalige Einteilung sämtlicher Forstbezirke der politischen Verwaltung Steiermarks kundgemacht.

Gozdarskooglednega okraja		Njemu spadajočega gozdarskonadzornega okraja	
Ime	Obseg	Ime	O b s e g
Gradec I	Politični okraj Gradec in Voitsberg	Gradec	Politični okraj Gradec
		Voitsberg	Politični okraj Voitsberg
Gradec II	Politični okraj Deutschlandsberg, Feldbach, Hartberg in Weiz	Deutsch- landsberg	Politični okraj Deutschlandsberg
		Birkfeld	Politični okraj Weiz in sodnijska okraja Feldbach in Kirchbach političnega okraja Feldbach
		Hartberg	Politični okraj Hartberg in sodnijska okraja Fürstenfeld in Fehring političnega okraja Feldbach
Bruck	Politični okraj Bruck, Ljubno in Mürz- zuschlag	Aflenz	Politični okraj Bruck
		Ljubno	Politični okraj Ljubno
		Mürz- zuschlag	Politični okraj Mürzzuschlag
Judenburg	Politična okraja Judenburg in Murau	Judenburg	Politični okraj Judenburg
		Murau	Politični okraj Murau
Admont	Politična okraja Liezen in Gröbming	Admont	Politični okraj Liezen
		Gröbming	Politični okraj Gröbming

Des Forstinspektionsbezirktes		Des zugehörigen Forstaufsichtsbezirktes	
Name	Umfang	Name	Umfang
Graz I	Die politischen Bezirke Graz und Voitsberg	Graz	Der politische Bezirk Graz
		Voitsberg	Der politische Bezirk Voitsberg
Graz II	Die politischen Bezirke Deutsch-Landsberg, Feldbach, Hartberg und Weiz	Deutsch-Landsberg	Der politische Bezirk Deutsch-Landsberg
		Birkfeld	Der politische Bezirk Weiz und die Gerichtsbezirke Feldbach und Kirchbach des politischen Bezirkes Feldbach
		Hartberg	Der politische Bezirk Hartberg und die Gerichtsbezirke Fürstenseld und Fehring des politischen Bezirkes Feldbach
Bruck a. M.	Die politischen Bezirke Bruck a. M., Leoben und Mürzzuschlag	Aflenz	Der politische Bezirk Bruck a. M.
		Leoben	Der politische Bezirk Leoben
		Mürzzuschlag	Der politische Bezirk Mürzzuschlag
Judenburg	Die politischen Bezirke Judenburg und Murau	Judenburg	Der politische Bezirk Judenburg
		Murau	Der politische Bezirk Murau
Admont	Die politischen Bezirke Liezen und Gröbming	Admont	Der politische Bezirk Liezen
		Gröbming	Der politische Bezirk Gröbming

Gozdarskooglednega okraja		Njemu spadajočega gozdarskonadzornega okraja	
Ime	Obseg	Ime	O b s e g
Maribor	Politični okraji Maribor, Lipnica, Rad- gona, Ljutomer in Ptuj	Maribor	Politična okraja Maribor in Radgona
		Lipnica	Politični okraj Lipnica
		Ptuj	Politična okraja Ptuj in Ljutomer
Celje	Politični okraji Celje, Konjice, Brežice in Slovenji Gradec	Celje	Politični okraj Celje razven sodnijskih okrajev Gornjigrad in Vrnsko in politična okraja Konjice in Brežice
		Ljubno	Sodnijska okraja Gornjigrad in Vrnsko političnega okraja Celje
		Slovenji Gradec	Politični okraj Slovenji Gradec

Clary l. r.

Des Forstinspektionsbezirktes		Des zugehörigen Forstaufsichtsbezirktes	
Name	Umfang	Name	U m f a n g
Marburg	Die politischen Bezirke Marburg, Leibnitz, Radkersburg, Luttenberg u. Pettau	Marburg	Die politischen Bezirke Marburg und Radkersburg
		Leibnitz	Der politische Bezirk Leibnitz
		Pettau	Die politischen Bezirke Pettau und Luttenberg
Gilli	Die politischen Bezirke Gilli, Gonobitz, Rann und Windischgraz	Gilli	Der politische Bezirk Gilli mit Ausnahme der Gerichtsbezirke Oberburg und Franz und die politischen Bezirke Gonobitz und Rann
		Laufen	Die Gerichtsbezirke Oberburg und Franz des politischen Bezirkes Gilli
		Windischgraz	Der politische Bezirk Windischgraz

Clary m. p.

Des Reichstages		Der Provinzialparlamenten		Der Landesparlamenten	
Name	Hintergrund	Name	Hintergrund	Name	Hintergrund
Reichstag	Der Reichstag ist das höchste Organ des Reiches. Er besteht aus dem Kaiser, dem Bundespräsidenten und den Mitgliedern des Reichstages.	Provinzialparlament	Das Provinzialparlament ist das höchste Organ der Provinz. Es besteht aus dem Provinzialpräsidenten und den Mitgliedern des Provinzialparlamentes.	Landesparlament	Das Landesparlament ist das höchste Organ des Landes. Es besteht aus dem Landespräsidenten und den Mitgliedern des Landesparlamentes.

Clary m. p.

Clary I. r.